

**Kendala Internal dan Eksternal Mahasiswa
Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang
dalam Menulis Karya Ilmiah**



SKRIPSI

Hafni Zuraida Inayah

1211617005

Skripsi yang diajukan kepada Universitas Negeri Jakarta untuk memenuhi salah satu persyaratan dalam memperoleh gelar Sarjana Pendidikan

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA**

2024

Abstrak

Hafni Zuraida Inayah. 2024. Kendala Internal dan Eksternal Mahasiswa Pendidikan Bahasa Jepang di Universitas Negeri Jakarta dalam Menulis Karya Ilmiah. Skripsi, Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui kendala-kendala yang dialami oleh mahasiswa program studi pendidikan bahasa Jepang dalam menulis karya ilmiah (skripsi/non-skripsi). Teori yang digunakan dalam penelitian ini adalah teori kendala internal dan eksternal yang dikemukakan Suryabrata (2014). Penelitian ini menggunakan metode analisis deskriptif kualitatif dan juga teknik pengumpulan data angket.

Berdasarkan hasil penelitian ini terdapat 2 jenis kendala yang dialami oleh mahasiswa dalam menulis karya ilmiah (skripsi/non-skripsi). Kedua jenis kendala tersebut adalah kendala internal seperti motivasi, prestasi dan kemampuan kognitif dan kendala eksternal seperti lingkungan dan instrumental misal sekolah, guru, kurikulum dan model pembelajaran. Salah satu faktor internal yang mempengaruhi dalam penulisan adalah kurangnya pengetahuan dalam metodologi penelitian sebanyak 69%. Hal ini tentunya disebabkan dari kurang membaca pada mahasiswa, sehingga menyebabkan terkendala untuk menulis karena kurangnya referensi untuk menulis. Lalu salah satu faktor eksternal yang berpengaruh juga pada penulisan karya ilmiah mahasiswa, sebanyak 73% mahasiswa menjawab bahwa faktor eksternal yang berpengaruh adalah faktor lebih suka membuat karya ilmiah secara kelompok. Hal ini dikarenakan dengan membuat secara kelompok dapat bertukar pikiran, bisa saling membantu, pekerjaan lebih terasa ringan dan meningkatkan kepercayaan diri.

Kata kunci : Kendala Internal, Kendala Eksternal, Karya Ilmiah

Abstract

Hafni Zuraida Inayah. 2024. *Internal and External Obstacles for Japanese Language Education Students at Jakarta State University in Writing Scientific Papers*. Thesis, Japanese Language Education Study Program, Faculty of Languages and Arts, State University of Jakarta.

This study aims to determine the obstacles experienced by Japanese language education study program students in writing scientific papers (thesis/non-thesis). The theory used in this research is the theory of internal and external constraints put forward by Suryabrata (2014). This research uses qualitative descriptive analysis methods and also questionnaire data collection techniques.

Based on the results of this study, there are 2 types of obstacles experienced by students in writing scientific papers (thesis/non-thesis). The two types of constraints are internal constraints such as motivation, achievement and cognitive abilities and external constraints such as environmental and instrumental, for example schools, teachers, curriculum and learning models. One of the internal factors that influences writing is a lack of knowledge in research methodology as much as 69%. This is of course caused by students' lack of reading, which causes them to be hampered in writing due to a lack of references for writing. Then one of the external factors that also influences student writing of scientific work, as many as 73% of students answered that the external factor that influences is the factor that they prefer to write scientific work in groups. This is because by making groups able to exchange ideas, help each other, the work feels lighter and increases self-confidence.

Keywords: Internal Constraints, External Constraints, Scientific Work

概要

A. 背景

この研究は、日本語教育研究プログラムの学生が科学論文を執筆する際に経験する障害を明らかにすることを目的としている。この研究で使用された理論は Suryabrata (2014) から引用された。Suryabrata 氏によると、大学生が科学論文を書く際に経験する要因は 2 種類ある。内的要因とは、モチベーション、達成度、認知能力など、自分自身から来るあらゆる障害のことです。外部要因とは、環境や手段、たとえば学校、教師、カリキュラム、学習モデルなど、外部から来る障害である。この研究は、定性的記述分析手法とアンケートデータ収集手法を使用して確立された。

B. 問題提供

本研究の問題は以下の通りである。

1. ジャカルタ国立大学の日本語教育研究プログラムの学生が経験する内なる障害は何ですか。
2. ジャカルタ国立大学の日本語教育研究プログラムの学生が経験する外的障害は何ですか。

C. 解決

研究におけるアンケートの形式でのデータ収集は、経験する内部と外部障害に答えるための重要な手段がある。全てのデータが理解しやすくするため、以下の表にする。

障害		番号	声明	回答	パーセンテージ インデックス
内部	モチベーション	1	科学的な研究の作成で問題が発生する（論文/本稿）	はい	95%
				いいえ	5%
	モチベーション	2	科学的な研究をすることにモチベーションが欠けていると感じる（論文/本稿）	同意する	59%
				同意しない	36%
				まったく同意しない	5%
	モチベーション	3	私は科学的な研究されている問題に関連するジャーナルを読む習慣がある	週に1冊のジャーナル	49%
				週に2冊のジャーナル	11%
				週に2冊以上のジャーナル	20%
				ジャーナルを読まない	20%
	モチベーション	4	私は独立性と逆境に対する立ち直りを学んでいる	同意する	29%
同意しない				64%	

				まったく同意しない	7%
成果	5	科学的な研究に取り組む時間を他の活動と分けるのが難しいである	同意する	65%	
			同意しない	25%	
			まったく同意しない	9%	
成果	6	文章力に関してはある程度の実績がある	はい	4%	
			いいえ	96%	
成果	7	社会奉仕やその他の活動報告書の作成に携わったことがある	はい	63%	
			いいえ	37%	
認知能力	8	アイデアを文章にまとめるのが難しい	同意する	65%	
			同意しない	27%	
			まったく同意しない	8%	
認知能力	9	科学的な研究方法論の知識が不足していると感じ	同意する	69%	
			同意しない	27%	
			まったく同意しない	4%	
認知能力	10	科学的な研究テーマに関する理論が理解できない気がする	同意する	29%	
			同意しない	51%	
			まったく同意しない	20%	
認知能力	11	研究方法論に関する知識を独自に得ることがある	同意する	51%	
			同意しない	35%	
			まったく同意しない	15%	

	認知能力	12	研究テーマ論に関する知識を独自に得ることがある	同意する	61%	
				同意しない	33%	
				まったく同意しない	6%	
	認知能力	13	自分の文章力には自信がある	同意する	29%	
				同意しない	49%	
				まったく同意しない	22%	
	認知能力	14	すでに JLPT レベル相当の日本語能力を持っている	N1	0%	
				N2	5%	
				N3	71%	
				N4	17%	
				N5	7%	
	外部	環境	15	家庭の問題により論文執筆が進まない (論文/本稿)	同意する	17%
					同意しない	36%
					まったく同意しない	47%
		環境	16	同僚や家族が私にモチベーションを与えてくれる	同意する	85%
同意しない					12%	
まったく同意しない					3%	
参照		17	研究の参考資料を見つけるのが難しい	同意する	65%	
				同意しない	31%	
				まったく同意しない	4%	
参照		18	既存の参考書で十分だと思う	同意する	33%	
				同意しない	60%	

				まったく同意しない	7%
先生	19	先生に指導を受けに行く と不安で不安になる	同意する	61%	
			同意しない	17%	
			まったく同意しない	21%	
先生	20	先生は、研究資料の指導 以外にも支持/励ましを提 供する	同意する	85%	
			同意しない	9%	
			まったく同意しない	5%	
学習モデル	21	科学的な仕事を完了する 際の先生の指導スタイル を感じました (論文/本稿)	同意する	89%	
			同意しない	9%	
			まったく同意しない	1%	
先生	22	先生と指導スケジュール を調整するのが難しい	同意する	27%	
			同意しない	33%	
			まったく同意しない	40%	
先生	23	先生は学生を指導するた めに一定の定期的なスケ ジュールを持っている	同意する	65%	
			同意しない	31%	
			まったく同意しない	4%	
学習モデル	24	書き込みコンテストなど の活動の準備に関して、 体系的な方法で指導を受 ける	はい	21%	
			いいえ	79%	

カリキュラム	25	語学教育ゼミ、総合演習、論文ゼミ、研究法などの日本語教育の学習プログラムの中で、学术论文の執筆に関連した講義が該当する	構造化	67%
			非構造化	32%
			全く非構造化	1%
学習モデル	26	私はグループで科学的な研究をすることを好み	同意する	73%
			同意しない	17%
			まったく同意しない	9%
学習モデル	27	私は自分で科学的な研究をすることを好み	同意する	21%
			同意しない	56%
			まったく同意しない	23%

D. 結論

研究の結論は、

1. 主要な内部障害要因は「研究方法論の知識の欠如」で、69%が「同意する」と回答しました。
2. 主要な外部制約要因は「学生はグループシステムを使用して科学的作品を作成することを好む」であり、回答率は73%で「同意する」と回答しました。

内部制約と外部制約の間で支配的な制約は内部制約です。

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Hafni Zuraida Inayah

No. Reg : 1211617005

Program Studi : Pendidikan Bahasa Jepang

Fakultas : Bahasa dan Seni

Judul Skripsi : **Kendala Internal dan Eksternal Mahasiswa**

Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang dalam Menulis Karya Ilmiah

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji, dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta.

DEWAN PENGUJI

Pembimbing I



Dra. Yuniarsih, M.Hum., M.Ed.
NIP. 196606042006042001

Pembimbing II



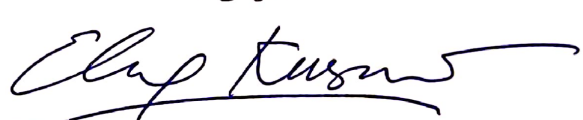
Dr. Nia Setiawati, M.Pd.
NIP. 197610252008122002

Penguji I



Ruri Fadhillah Hakim, S.S., M.Hum.
NIP. 198808192019032013

Penguji II



Eky Kusuma Hapsari, M.Hum.
NIP. 198205072005012002

Ketua Penguji



Ruri Fadhillah Hakim, S.S., M.Hum.
NIP. 198808192019032013



Dr. Liliana Muliastuti, M.Pd.
NIP 196805291992032001

LEMBAR PERNYATAAN

Penelitian ini ditunjukkan oleh

Nama : Hafni Zuraida Inayah
No. Reg : 1211617005
Program Studi : Pendidikan Bahasa Jepang
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Penelitian : Kendala Internal dan Eksternal Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang dalam Menulis Karya Ilmiah

Menyatakan bahwa benar penelitian ini adalah hasil karya saya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya menyantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan tindakan plagiat.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sebenar-benarnya.

Jakarta, 22 Januari 2024



Hafni Zuraida Inayah
1211617005



KEMENTERIAN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221
Laman: lib.unj.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Hafni Zuraida Inayah
NIM : 1211617005
Fakultas/Prodi : Bahasa dan Seni / Pendidikan Bahasa Jepang
Alamat email : hafnizuraidainayah@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi Tesis Disertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul :

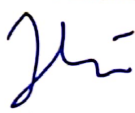
Kendala Internal dan Eksternal Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang dalam Menulis Karya Ilmiah

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 1 Februari 2024
Penulis


(Hafni Zuraida Inayah)

Kata Pengantar

Puji dan Syukur kepada Tuhan Yang Maha Esa yang tidak hentinya melimpahkan Rahmat dan Karunia-Nya. Atas izin-Nya pulalah kegiatan membuat makalah dengan judul “Kendala Internal dan Eksternal Mahasiswa Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang dalam Menulis Karya Ilmiah” dapat diselesaikan dengan baik. Tujuan ditulisnya skripsi ini untuk memenuhi tugas akhir memperoleh gelar sarjana Pendidikan.

Penyusunan skripsi ini tidak terlepas dari bantuan dari banyak pihak yang dengan ikhlas telah merelakan waktu dan tenaganya. Maka dari itu, pada kesempatan kali ini perkenankanlah penulis untuk menghaturkan ucapan terima kasih yang mendalam kepada:

1. Bapak Prof. Dr. Komarudin, M. Si. selaku Rektor Universitas Negeri Jakarta yang telah memberikan kesempatan peneliti untuk menuntut ilmu di kampus ini.
2. Ibu Dr. Liliana Muliastuti, M. Pd. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta
3. Ibu Dr. Frida Philiyanti, M. Pd. selaku Koordinator Program Studi Bahasa Jepang Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta.
4. Ibu Dra. Yuniarsih, M. Hum., M. Ed. selaku Dosen Pembimbing I sekaligus Dosen Penasehat Akademik dan Ibu Dr. Nia Setiawati, M. Pd. selaku Dosen Pembimbing II.
5. Seluruh dosen dan staff Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang

6. Kedua orang tua penulis, Bapak Muh. Syahiddin, S. E. dan Ibu Suyanti, S. Kom. Adik-adik saya, M. Haikal Wikantiyoso dan Hasna Zahira Fairuz serta keluarga lainnya yang telah memberikan dukungan, perhatian dan doa yang tak pernah henti-hentinya mereka panjatkan serta pengorbanan baik materil dan non materilnya.
7. Sahabat seperjuangan semasa kuliah Rachmawati, Gabriella Aurelia C, Febry Karennina, Annida dan Nisrina. Dan juga sahabat saya yang lain yaitu Nurul M, Haura Z, Meini P, Kurniawati dan Alfian F yang selalu mau mendengarkan keluh kesah saya selama menjalankan perkuliahan sejak awal hingga pembuatan tugas akhir ini. Tidak lupa juga seluruh teman AKAZORA 2017 di *Nihongo Gakka* yang telah berjuang bersama dari awal perkuliahan.
8. Karakter anime yang sudah membuat saya memilih terjun ke prodi ini dan tak lupa juga dengan lagu-lagu EXO dan NCT yang mengiringi langkah perkuliahan saya hingga akhir.

Penulis sepenuhnya menyadari bahwa penelitian ini masih banyak terdapat kekurangan. Oleh karena itu, penulis sangat mengapresiasi apabila mendapatkan masukan untuk kesempurnaan penelitian ini. Akhir kata, penulis berharap agar penelitian ini dapat bermanfaat. Terima kasih.

Jakarta, 22 Januari 2024

Peneliti

Hafni Zuraida Inayah

Daftar Isi

LEMBAR PENGESAHAN	i
LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS	ii
LEMBAR PERNYATAAN PUBLIKASI AKADEMIS	iii
Abstrak	iv
Abstract	v
概要	vi
Kata Pengantar	xii
Daftar Isi	xiv
Daftar Tabel	xvi
Daftar Diagram	xvii
Daftar Lampiran	xviii
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang	1
B. Fokus dan Sub-Fokus	4
C. Perumusan Masalah	4
D. Manfaat Penelitian	4
BAB II KERANGKA TEORI	6
A. Deskripsi Teoritis	6
1. Pengertian Menulis	6
2. Pengertian Karya Ilmiah	7
3. Kendala Internal	9
4. Kendala Eksternal	11
B. Penelitian Relevan	11
C. Kerangka Berpikir	13
BAB III METODOLOGI PENELITIAN	15
A. Tujuan Penelitian	15
B. Ruang Lingkup Penelitian	15
C. Waktu dan Tempat	15
1. Tempat Penelitian	15
2. Waktu Penelitian	16

D. Prosedur Penelitian.....	16
E. Teknik Pengumpulan Data.....	17
1. Instrumen Pengumpulan Data.....	17
2. Metode Pengumpulan Data.....	17
F. Teknik Analisis Data.....	18
G. Kriteria Analisis.....	18
BAB IV HASIL PENELITIAN.....	20
A. Deskripsi Data.....	20
B. Interpretasi Data.....	23
C. Keterbatasan Penelitian.....	45
BAB V PENUTUP.....	46
A. Kesimpulan.....	46
B. Implementasi.....	47
C. Saran.....	47
DAFTAR PUSTAKA.....	49



Daftar Tabel

Tabel 3.1 Kisi-Kisi Angket Terbuka dan Tertutup.....	17
Tabel 4.1 Hasil Angket.....	20



Daftar Diagram

Diagram 4.1 Kendala dalam Mengerjakan Karya Ilmiah.....	23
Diagram 4.2 Motivasi dalam Mengerjakan Karya Ilmiah.....	24
Diagram 4.3 Kebiasaan Membaca Jurnal.....	25
Diagram 4.4 Kemandirian Belajar dan Ketahananmalangan	26
Diagram 4.5 Kesulitan Membagi Waktu.....	27
Diagram 4.6 Prestasi dalam Karya Ilmiah.....	28
Diagram 4.7 Keterlibatan dalam Pembuatan Laporan	28
Diagram 4.8 Kesulitan dalam Menuangkan Ide-Ide.....	29
Diagram 4.9 Kekurangan Pengetahuan dalam Metodologi Penelitian.....	30
Diagram 4.10 Kekurangan dalam Pemahaman Teori	31
Diagram 4.11 Keingintahuan terhadap Metodologi Penelitian	32
Diagram 4.12 Keingintahuan terhadap Tema Penelitian.....	33
Diagram 4.13 Kepercayaan Diri terhadap Kemampuan Menulis	34
Diagram 4.14 Kemampuan Berbahasa Jepang setara JLPT	35
Diagram 4.15 Masalah dalam Keluarga	35
Diagram 4.16 Motivasi dari Lingkungan	36
Diagram 4.17 Kesulitan Mencari Bahan Referensi.....	37
Diagram 4.18 Kecukupan Bahan Referensi	38
Diagram 4.19 Kekhawatiran Bertemu Dosen.....	38
Diagram 4.20 Dukungan dari Dosen	39
Diagram 4.21 Gaya Pembimbingan Dosen	40
Diagram 4.22 Kesulitan Mengatur Jadwal Bimbingan	40
Diagram 4.23 Jadwal Bimbingan Teratur	41
Diagram 4.24 Bimbingan secara Terstruktur	42
Diagram 4.25 Perkuliahan Terstruktur	42
Diagram 4.26 Preferensi dalam Pembuatan Karya Ilmiah Kelompok	43
Diagram 4.27 Preferensi dalam Pembuatan Karya Ilmiah Individu.....	44

Daftar Lampiran

Lampiran 1	52
Lampiran 2	53

